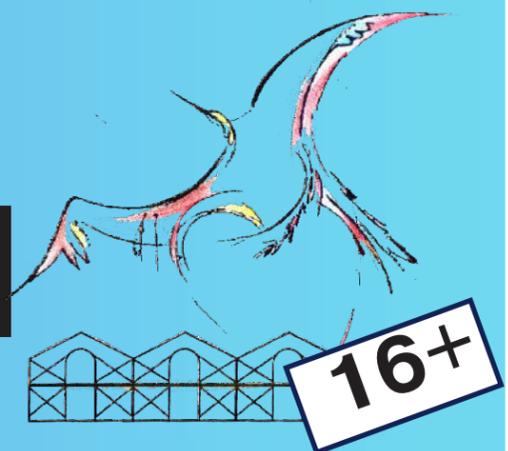


Sibirische Zeitung plus



UNSERE WURZELN – UNSER STOLZ

ВРЕМЯ. СОБЫТИЯ. ЛЮДИ • ZEIT. EREIGNISSE. MENSCHEN

«...БУДУ ВАС ПОДДЕРЖИВАТЬ, ЧТОБЫ ОСТАВАТЬСЯ С ВАМИ ВМЕСТЕ!»

Чрезвычайный и Полномочный Посол ФРГ в России Рюдигер фон Фрич совершил двухдневный визит в Новосибирск. Он встретился с российскими немцами, учёными и представителями органов власти нашего региона. Цель визита господина Рюдигера фон Фрича – сохранение и поддержание хороших отношений между двумя странами.

16 октября Чрезвычайный и Полномочный Посол ФРГ в России посетил Новосибирский областной Российско-Немецкий Дом, чтобы познакомиться с деятельностью российско-немецких домов, общественных организаций российских немцев Западной Сибири, а также немецких национальных районов Омской области и Алтайского края. «У немцев России была особенно тяжёлая судьба. Они стали жертвами политики, за которую они сами ответственности не несли. Именно по этой причине они заслуживают ещё большего уважения за готовность остаться в России и за тот вклад, который внесли именно здесь», – начал встречу господин фон Фрич.

Рюдигер фон Фрич рассказал за круглым столом, что его мама была балтийской немкой. Она хорошо говорила на русском языке. «Помню, когда мы жили в Гуттенберге, это были 70-е годы, мама многих переселенцев приглашала к нам домой. Эти люди многое пережили. Благодаря этому я много узнал и услышал о том, что является основополагающим для вашей истории», – поделился Посол.

Директор Новосибирского областного Российско-Немецкого Дома Александр Викторович Киль представил участников встречи, которые рассказали о деятельности по сохранению и развитию немецкого языка и культуры российских немцев в своих регионах.

Председатель межрегионального координационного совета российских немцев Западной Сибири Георгий Петрович Классен:

– Чтобы сохранить национальную идентичность, очень важна связь с Германией. На днях я встречался с лидерами молодёжных организаций Алтайского края. Приведу пример: из 40



человек только у 30 есть родственники в Германии. На вопрос, кто из них был в Германии, руки подняли только 5 человек. Хочется, чтобы люди знали, что такое историческая родина их предков, гордились этим, и важно, чтобы они там чаще бывали.

Директор Томского областного Российско-Немецкого Дома Александр Владимирович Гейер:

– Мы выполняем госзадание регионального руководства: представляем немецкую культуру. У нас есть танцевальные, песенные коллективы, мы занимаемся языковой, краеведческой и молодёжной работой, а также международной деятельностью и сохранением диалектов российских немцев. Отмечу, что решение проблемы сохранения немецкого языка без поддержки

Германии практически невозможно.

Директор Алтайского краевого Российско-Немецкого Дома Наталья Сергеевна Разгоняева:

– У нас произошли изменения – появилось три отдела: центр немецкой культуры, организационно-методический и информационно-аналитический отделы. Администрация Алтайского края уверена, что Российско-Немецкий Дом будет заниматься межнациональным развитием региона – оказанием методической помощи всем национально-культурным объединениям, которые проживают в Алтайском крае. Но в приоритете остаётся деятельность по сохранению и развитию культуры российских немцев.

Глава Азовского немецкого национального муниципального района

Омской области Павел Леонидович Багинский:

– О развитии района говорит то, что сегодня на нашей территории реализуется более 20 инвестиционных проектов. В том числе строительство домостроительного комбината, которое осуществляется инвестором из Германии Вольфом Хаусом. Мы строим дороги, водопроводы, открываем заводы – в общем, район на правильном пути. Хотелось бы, чтобы было больше инвесторов из ФРГ. У нас немало людей, приехавших из Германии, которые открыли производства у нас в районе. В течение этого года 30 семей вернулись из Германии в Азовский немецкий национальный район.

Председатель региональной национально-культурной автономии Омской области Бруно Генрихович Рейтер:

– В Омской области около 90 учреждений, где изучают немецкий язык. Я прошу обратить внимание на российских немцев. Это исчезающий народ. И надо что-то с этим делать! Это открытый вопрос... Нужны соответствующие действия и решения.

Управляющий культурно-деловым центром «Российско-Немецкий Дом» в г. Омске Павел Эвертович Эккерт:

– У нас проходят курсы немецкого языка, есть кружки, советы, молодёжные клубы, проводятся праздники национальной кухни, заседания городского центра встреч. Но у нас, к сожалению, на данный момент не хватает площадей. Но есть договоренность между правительствами Германии и Омской области о приобретении площадей. Спасибо правительству ФРГ за поддержку. Надеюсь, что за культурно-деловыми центрами РНД большое будущее!

Председатель Кемеровского регионального координационного совета немцев Софья Александровна Симакова:

– У нас такие же направления, как у коллег. Уже седьмой год мы проводим Всесибирский конкурс юных художников и музыкантов им. М.М. Вернера. Уже второй год он имеет статус Все-

Окончание на стр. 8



НОВОСИБИРСКАЯ ОБЛАСТЬ

ГОРДИМСЯ ПРОШЛЫМ, СОЗДАЕМ БУДУЩЕЕ!

НОВОСТИ



22 октября состоялось первое занятие школы вожатых «DEE ZEIT DER ERSTEN!» Ребята познакомились друг с другом, поиграли и постигали азы «Игротеки»: игры на знакомство, на тактильный контакт и снятие напряжения. И это всё лишь малая часть того, что ждёт всех дальше!

Школа подготовки вожатых Новосибирского областного Российско-Немецкого Дома открыла свои двери для всех желающих, кто хочет научиться быть настоящим вожатым и другом детей.

Набор в нашу школу вожатых «DEE ZEIT DER ERSTEN» продолжается.



30 октября сотрудники и активисты Новосибирского областного Российско-Немецкого Дома приняли участие в памятном мероприятии, посвящённом Дню памяти жертв политических репрессий в Нарымском сквере.



25 октября в Российско-Немецком Доме состоялся концерт квартета аккордеонистов НО РНД «Эдельвейс»

В программе концерта прозвучали произведения известного французского аккордеониста и композитора Ришара Гальяно.



Поздравляем президента Федеральной национально-культурной автономии российских немцев Генриха Мартенса с избранием на должность председателя Комиссии по вопросам сохранения и развития культурного и языкового многообразия народов России при Совете по межнациональным отношениям при Президенте Российской Федерации.



В адрес НО РНД пришло письмо, в котором Чрезвычайный и Полномочный Посол Федеративной Республики Германия в РФ господин Рюдигер фон Фрич поблагодарил нас за организацию встречи 16 октября с руководителями общественных организаций российских немцев и РНД Западной Сибири, главами немецких национальных районов Омской области и Алтайского края, а также представителями Евангелическо-лютеранской общины Сибири, Урала и Дальнего Востока.



30 октября прошла концертная программа «С любовью к немецкой культуре». Выступали ВИА «Gute Laune» и приглашённый джазовый оркестр НГТУ под руководством Юрия Миняйло, солировали лауреаты творческого проекта «MEGAMASTER».



25 октября 1762 года императрица Екатерина Алексеевна издала манифест «О позволении иностранцам селиться в России и свободном возвращении русских людей, бежавших за границу». Продолжением этого документа стал манифест от 22 июля 1763 г. «О дозволении всем иностранцам, въезжающим в Россию, селиться в разных губерниях по их выбору, их правах и льготах».

Екатерина II повелела заселить малообжитые районы России иностранцами. Уже через год были разработаны и изданы документы: «Манифест о даруемых иностранным переселенцам авантюрах и привилегиях» и «Указ об учреждении Канцелярии опекунов иностранных переселенцев». Таким образом, делами переселенцев должно

было заниматься специальное учреждение. Переселенцы получали различные привилегии.

Правительство довольно жестко установило для немецких колонистов в Поволжье главную задачу — развитие земледелия. Немецкие переселенцы с этой задачей в целом справились. Они произвели главным образом рожь, а также выращивали картофель, увеличили посевы льна, конопли, табака и других культур. Уже в XIX веке получила развитие колонистская промышленность. В Поволжье развивались мукомольное производство, маслобойная промышленность, изготовление сельскохозяйственных орудий труда, производство шерсти и полотна. Появилось и кожевенное производство, развивалось ткачество.

ПОЗДРАВЛЯЕМ!



17 октября свой день рождения праздновала начальник отдела культуры и искусства Виктория Сергеевна Беляева. От всего коллектива Российско-Немецкого Дома желаем солнечного настроения, бодрости духа, профессионального роста и семейного благополучия.



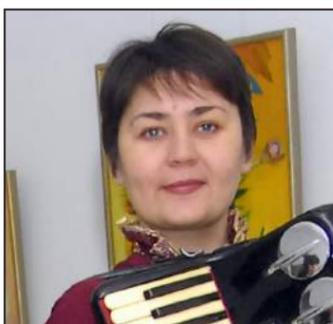
18 октября свой день рождения отмечал Амир Гимадисламович Гареев, председатель Совета общественной организации «Региональная татарская национально-культурная автономия Новосибирской области»

Желаем Вам долгих лет жизни, радости, добра и улыбок. Удачи в делах, везения, позитивных эмоций и всего самого доброго.



18 октября своё 90-летие отмечал общественный деятель Карл Яковлевич Витман.

Желаем Вам оставаться таким же жизнерадостным, активным и уверенным. Пусть жизнь Вам подарит ещё много счастливых дней и радостных праздников в кругу близких людей.



31 октября свой день рождения отмечала аккомпаниатор квартета аккордеонистов НО РНД «Эдельвейс» Лилия Александровна Эппингер.

Желаем Вам вдохновения, счастливых нот жизни, интересных идей и творческих проектов. Любви, крепкого здоровья и много-много улыбок.



22 октября свой день рождения отмечала заведующая ЦНК НО РНД с. Октябрьское Карасукского района Надежда Вячеславовна Матвеева.

Желаем Вам солнечного настроения, удачи на своём пути и большого счастья, а также искренней любви и новых свершений.



24 октября свой день рождения праздновала заведующая Центром немецкой культуры НО РНД г. Куйбышева Лариса Климентьевна Орда.

Желаем Вам творческих и личных побед, счастья, радости. Пускай все мечты сбываются, пускай любовь переполняет Ваше сердце. С днём рождения!



25 октября свой день рождения отмечал президент Федеральной национально-культурной автономии российских немцев, член Президиума Совета по межнациональным отношениям при Президенте РФ Генрих Генрихович Мартенс.

Желаем Вам интересных творческих идей, и пусть каждый день жизни будет наполнен оптимизмом. Крепкого здоровья, семейного благополучия и долгих лет жизни.



28 октября свой день рождения праздновала заведующая ЦНК НО РНД с. Павловка Карасукского района Наталья Владимировна Бейфус.

Пусть рядом будут только любящие люди, чтобы мечты сбывались, а на пути встречались самые яркие события и интересные люди. Желаем вам исполнения задуманного, здоровья, счастья и семейного благополучия.

МУЗЫКА ОСЕНИ

В погожий осенний день в Центре немецкой культуры НО РНД с. Ивановка Баганского района прошел праздник «Музыка осени – 2017», посвященный Дню урожая – Erntedankfest.



Ведущие праздника Галина Черненко и Галина Болтунова вели программу на двух языках – русском и немецком. Erntedankfest у немцев – это День Благодарения за урожай. Уже октябрь, завершились по-

левые работы, собран урожай на приусадебных участках. Амбары и подвалы наполнены зерном, соленьями, вареньем, яблоками и медом. Так что тот, кто не ленился, будет обеспечен едой на весь год. Когда мы говорим об урожае, мы, в первую очередь, думаем о Хлебе. Именно хлеб насущный стал темой нашего праздника. Гости вспомнили песни о хлебе, о сортах и названиях хлебобулочных изделий. И на вопрос – какие хлебобулочные изделия выпускаются в Баганском районе? – тут же посыпались ответы. Но самые лучшие булочки, в памяти каждого из нас, конечно же, те, которые выпекали наши мамы. Именно им Анастасия Бригинец посвятила свою песню «Мама». В программе праздничного концерта звучали песни в исполнении Нины Кудлаенко, Карла Васильева, Галины Черненко и супругов Сергея и Анастасии Бригинец. Их пение затронуло сердца всех гостей.



Все гости: и взрослые, и дети принимали участие в конкурсах и играх, а в завершение все были приглашены на праздничное чаепитие.

Праздник организовали Центр немецкой культуры НО РНД с. Ивановка, Иванов-

ский сельский клуб и Ивановская сельская модельная библиотека.

Галина БОЛТУНОВА,
заведующая Центром
немецкой культуры НО РНД
с. Ивановка Баганского района

ТАНЦЕВАЛЬНАЯ КАРУСЕЛЬ

Проходит время, за веком
век...
Всегда в заботах жил
человек.
Но в каждый праздник и в час
досуга
Весёлый танец был лучшим
другом.

Российские немцы Карасукского района приняли участие в мероприятии «Танцевальная карусель».

В наше время народные танцы немного утратили свою популярность. Мы любим ими на концертах, когда их исполняют профессионалы, а сами уже и не помним, как правильно танцевать. Чтобы возродить, вспомнить забытые движения, мы и организовали это мероприятие.

Да, пусть не все умеют танцевать профессионально. Но, безусловно, красота танца

понятна всем.

Танец родился в глубокой древности и так же, как песня, он связан с бытом своего народа. Танцы по-своему показывают быт народа, его мысли, чувства, обычаи. Именно обычаи передают из столетия в столетие лучшее, чего добились наши отцы и деды. Благодаря обычаям не потерялся во времени такой вид искусства, как танец. Танцы каждого народа имеют свою прелесть и уникальность. Участники мероприятия – пожилые люди – вспоминали различные танцы: вальс, немецкую польку, русскую плясовую, «цыганочку». У кого-то получалось лучше, у кого-то хуже, но самое главное – это движение.

На мероприятии выступил танцевальный коллектив «Fruchling». Нашему вниманию

были предложены «Казахский танец» и современный танец «Модный приговор», а солисты Олеся Юнакова и Иван Балашов исполнили для всех нас прекрасные песни.

В финале все гости участвовали в популярном танцевальном флешмобе «Танцуй со мной». Они расходились по домам в приподнятом настроении с букетом положительных эмоций.

Проходит время за веком век.
Пусть между нами растает

снег.

И пусть на нашей большой
планете

Танцуют люди, и солнце

светит.

Елена ХАЩЕНКО,
заведующая Центром
немецкой культуры НО РНД
Карасукского района



ЕВРОПЕЙСКИЙ ДЕНЬ ЯЗЫКОВ

В Центре немецкой культуры НО РНД прогимназии №1 отметили Европейский день языков.

Европейский день языков считается традиционным праздником в Европе с 2001 года. Иностранные языки все прочнее входят в нашу жизнь, и знание хотя бы одного из них является желательным и необходимым. В современном мире это становится нормой. Именно с целью распространения многоязычности, развития преподавания и обучения иностранным языкам не только в школьном, но и в зрелом возрасте в свободное от работы время и был учрежден этот международный праздник.

Стандартом для современного европейца считается владение как минимум двумя иностранными языками. Поэтому Европейский день языков призывает к преподаванию и изучению иностранных языков, поскольку это путь к взаимопониманию между народами и государствами.

Европейский день языков наряду со многими немецкими праздниками стал традиционным. И каждый раз, несмотря на то, что это уже было, мы все, взрослые и дети, открываем для себя что-то новое. По традиции у входа в учреждение стояли пе-



дагоги, девочки и мальчики в немецких национальных костюмах, приветствовали на немецком языке всех входящих и предлагали наивкуснейший кусочек немецкого пирога (Kuchen), испеченного накануне работниками кухни Екатериной Федоровной Архиповой и Ольгой Викторовой Какоило.

В холле на разных европейских языках красовалось волшебное слово «СПАСИБО». Накануне праздника благодаря специально разработанной программе (разработчик – учитель немецкого языка Марина Владимировна Шайдурова) ребята познакомились с европейскими странами, их географическим положением, достопримечательностями отдельных городов и традициями. Во время проведения праздника все смогли продемонстрировать полученные

знания, выполняя увлекательные красочно оформленные задания. Четвероклассники оформили проекты про европейские страны, которые впоследствии были помещены на всеобщее обозрение на отдельный стенд.

Подводя итоги, хочется сказать, что празднование Европейского дня языков в ЦНК НО РНД прогимназии №1 прошло интересно и увлекательно, и мы надеемся, что наши ребята продолжат изучать иностранные языки с еще большим усердием и желанием, поскольку празднование этого дня является дополнительной мотивацией к изучению языков и дальнейшему пониманию, что мы вместе строим мир без границ!

Маргарита ГРИГОРЬЕВА,
заведующая Центром
немецкой культуры НО РНД
прогимназии №1

ПРАЗДНИК СБОРА УРОЖАЯ

Согласно событийному календарю, по которому дети, их родители и педагоги Центра немецкой культуры НО РНД прогимназии №1 совместно отмечают российский и немецкие праздники, Европейский день языков сменился следующим за ним праздником – Праздником сбора урожая/Erntedankfest.

Осень близится к закату. Всё, чем она нас одарила, ребята смогли посмотреть на выставке, организованной в нашем ЦНК. Они также приняли активное участие в изготовлении поделок из овощей и фруктов. На осенне-фруктовую тематику было нарисовано множество замечательных рисунков и оформлен большой стенд. Erntedankfest завершился вкусным мероприятием по приготовлению Obstsalat (фруктового салата) под руководством Ирины Александровны Степановой. Во время коллективной творческой работы ребята осваивали кулинарное искусство, нарезали фрукты, проговаривали немецкие слова по фруктовой тематике. На помощь пришли их родители, которые приняли активное участие не только в нарезании фруктов. Они сами старательно

проговаривали слова и предложения, тем самым показывая свою заинтересованность в получении детьми новых знаний.

Во время мероприятия царил добрая атмосфера и хорошее настроение. Для многих ребят приготовление салата – знакомое и любимое занятие. По окончании занятия ребята любовались огромной чашей, наполненной ароматными разноцветными фруктами. После мероприятия ребята угощали фруктовым салатом педагогов, воспитателей и родителей, используя несложные выражения на немецком языке. Это, пожалуй, самая вкусная традиция нашего Центра.

Маргарита ГРИГОРЬЕВА,
заведующая Центром
немецкой культуры НО РНД
прогимназии №1



500-ЛЕТИЕ РЕФОРМАЦИИ

В этом году во всем мире отмечается 500-летие Реформации. А что же такое Реформация? Попробуем разобраться в этом вопросе вместе.

Реформация (лат. *Reformatio* – исправление, превращение, преобразование, реформирование) – широкое религиозное и общественно-политическое движение в Западной и Центральной Европе XVI – начала XVII века, направленное на реформирование католического христианства в соответствии с Библией.

Её началом принято считать выступление доктора богословия Виттенбергского университета Мартина Лютера: 31 октября 1517 года он, по легенде, прибил к дверям виттенбергской Замковой церкви свои «95 тезисов», в которых выступал против существующих злоупотреблений католической церкви, в частности против продажи индульгенций. Концом Реформации историки считают подписание Вестфальского мира в 1648 году, по итогам которого религиозный фактор перестал играть существенную роль в европейской политике.

Основной причиной Реформации явилась борьба между представителями зарождавшегося капиталистического способа производства и защитниками господствовавшего в то время феодального строя, охраной идеологических догм которого занималась католическая церковь. Интересы и чаяния зарождавшегося класса буржуазии и так или иначе поддерживавших его идеологию народных масс нашли проявление в основании протестантских церквей, призывавших к скромности, экономии, накоплению и опоре на себя, а также в формировании национальных государств, в которых церковь не играла главную роль.

Протестантизм получил распространение во всей Европе в вероучениях последователей Лютера (лютеранство), Жана Кальвина (кальвинизм), «цивикауских пророков» (анабаптизм), Ульриха Цвингли (цвинглианство), а также возникшего особым путём англиканства.

На протяжении всего Средневековья церковь играла значительную роль в жизни общества, идеально вписываясь в господствующий на Западе феодальный строй. Церковная иерархия была полным отражением иерархии светской: подобно тому, как в светском феодальном обществе выстроились разные категории сеньоров и вассалов – от короля (верховного сеньора) до рыцаря, так и члены клира градуировались по феодальным степеням от папы (верховного первосвященника) до приходского кюре.

Являясь крупным феодалом, церковь в разных государствах Западной Европы владела до 1/3 количества всей

обрабатываемой земли, на которой использовала труд крепостных, применяя те же методы и приёмы, что и светские феодалы. Используя таким образом готовые формы феодального общества, получая от них бесчисленные плоды, церковная иерархия одновременно формировала идеологию феодального общества, ставя своей задачей обоснование закономерности, справедливости и «богоугодности» этого общества. Монархи Европы в свою очередь шли на любые затраты, дабы получить от клириков церковную санкцию на свою власть.

Феодальная католическая церковь, бывшая идейной санкцией средневекового общества, могла существовать и процветать до тех пор, пока господствовала её материальная основа – феодальный строй. Но уже в XIV – XV веках сначала в Средней Италии и Фландрии, а с конца XV века и повсюду в Европе началось формирование нового социального класса, постепенно захватывавшего в свои руки экономику, а затем устремившегося и к политической гегемонии, – класса буржуазии. Новому классу, претендующему на господство, нужна была и новая идеология.

Собственно, она не была такой уж и новой: буржуазия не собиралась отказываться от христианства, но ей было нужно вовсе не то христианство, которое обслуживало старый мир; новая религия должна была отличаться от католицизма в первую очередь простотой и дешёвизной: меркантильной буржуазии деньги были нужны не для того чтобы строить величавые соборы и проводить пышные церковные службы, а для того, чтобы вкладывая их в производство, создавать и приумножать свои разрастающиеся предприятия.

И в соответствии с этим становилась не только ненужной, но и просто вредной вся дорогостоящая организация церкви с её папой, кардиналами, епископами, монастырями и церковным землевладением. В тех государствах, где сложилась сильная королевская власть, идущая навстречу национальной буржуазии (например, в Англии или Франции), католическая церковь особыми декретами была ограничена в своих претензиях и этим на время спасена от гибели. В Германии, к примеру, где центральная власть была призрачной и папская курия получила возможность хозяйничать, как в своей вотчине, католическая церковь с её бесконечными поборами и вымогательствами вызвала всеобщую ненависть, а непристойное поведение нераспорядительных многократно эту ненависть усиливало.

Помимо экономических условий, предпосылкой Реформации послужили гуманизм и изменявшаяся интеллектуальная среда в Европе. Дух свободной критики эпохи Возрождения позволил по-новому взглянуть на все явления культуры, в том числе и на религию. Акцент эпохи Возрождения на индивидуальность и личную ответственность помог критически взглянуть на церковную структуру, осуществив своего рода ревизионизм, а мода на древние рукописи и первоисточники обратила внимание людей на несоответствие раннего христианства и современной церкви. Люди с пробуждённым рассудком и мирским мировоззрением становились критически настроенными к религиозной жизни их времени в лице католической церкви.

Лютер на Вормском рейхстаге

В Германии, которая к началу XVI века всё ещё оставалась политически раздробленным государством, недовольство церковью разделяли практически все сословия: крестьян разоряла церковная десятина и посмертные поборы, продукция ремесленников не могла конкурировать с продукцией монастырей, которая не облагалась налогом, церковь расширяла свои земельные владения в городах, угрожая превратить горожан в пожизненных



Изображение: www.revival-church.org.ua

должников. Всё это, а также огромные суммы денег, которые Ватикан вывозил из Германии, и моральное разложение духовенства, послужило поводом к выступлению Мартина Лютера, который сформулировал свои «95 тезисов» и 31 октября 1517 года отправил их письмом к архиепископу Майнцскому (по легенде: прибил к дверям виттенбергской Замковой церкви). В них доктор богословия выступал против продажи индульгенций и власти папы над отпущением грехов. В проповедуемом им учении он провозглашал, что церковь и духовенство не являются посредником между человеком и Богом. Он объявил ложными претензии папской церкви на то, что она может давать людям посредством таинств «отпущение грехов» и «спасение души» в силу особых полномочий от Бога, которыми она якобы наделена. Основное положение, выдвинутое Лютером, гласило, что человек достигает «спасения души» (или «оправдания») не через церковь и её обряды, а при помощи веры, даруемой ему непосредственно Богом.

Также Лютер опроверг авторитет Священного Предания, то есть постановлений церкви и папские декреты, отводя роль единственного источника религиозной истины Священному Писанию.

Папство первоначально не выказало особой озабоченности его выступлением. Столкновения между различными монашескими орденами были не редкостью, так что и в этот раз произошедшее показалось папе «монашеской сварой». Однако Лютер, заручившись поддержкой Фридриха, курфюрста Саксонского, не уступал присылаемым папским эмиссарам, в то же время обязуясь не распространять свои идеи при условии, что молчание будут хранить и его противники. Однако события на Лейпцигском диспуте заставили его прервать молчание. Выразив поддержку Яну Гусу и недоверие церковному собору, осудившему его, Лютер обрёл себя на проклятие и разрыв отношений с церковью. Следующим шагом было то, на что до этого практически никто не решался: 10 декабря 1520 года при огромном скоплении народа Лютер сжёг папскую буллу, где осуждалась его взгляды. Здесь в дело вмешалась светская власть. Вновь избранный император Священной Римской империи Карл V вызвал Лютера на имперский сейм в Вормсе с целью убедить его отказаться от своих взглядов – подобно тому, как сто лет назад подобную попытку предпринял император Сигизмунд в отношении Гуса. Лютеру дали два дня для ответа на вопрос о том, готов ли он отречься. В конце второго дня Лютер, стоя перед императором, окружённым верховными светскими и духовными правителями Германии, ответил: «На том стою. Не могу ина-

че. Да поможет мне Бог». Пути назад больше не было. Согласно Вормскому эдикту Лютер был поставлен вне закона на территории Священной Римской империи.

Второй этап Реформации

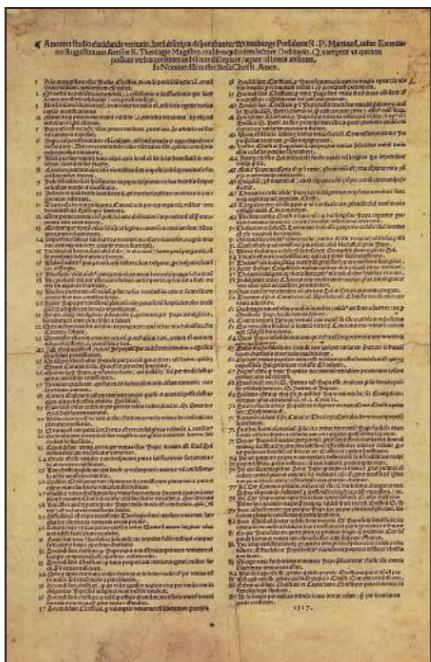
После Вормского эдикта начались первые репрессии против сторонников Лютера. Так, папский легат Джироламо Аляндер, который и способствовал принятию императором этого решения, после сейма направился в Нидерланды, где по его наущению были сожжены два монаха, которые стали первыми мучениками Реформации. Фридрих Мудрый решил не оставлять своего профессора без защиты. Для этого Лютер по пути из Вормса был похищен группой людей курфюрста, причём сам Фридрих не знал, где находится Лютер, дабы не лгать, если император Карл V его спросит об этом. Лютер был помещён в отдалённый замок Вартбург, где о его нахождении знал только секретарь курфюрста Георг Спалатин. В Вартбурге Лютер занялся переводом сперва Нового Завета, а затем и всей Библии на немецкий язык.

Вместе с этим в Германии выступление Лютера на Вормском рейхстаге всколыхнуло широкие народные массы, которые исходя из своих сословных интересов по-разному трактовали учение Лютера.

В отсутствие Мартина в Виттенберге развернулось бюргерское движение, во главе которого стали Андреас Карлштадт и Габриэль Цвиллинг. Участники этого движения требовали немедленных радикальных преобразований, в частности осуждали католические мессы, одобряли ликвидацию монашеских обетов и выход монахов из монастырей, часто при этом выражая своё недовольство в форме погромов католических храмов. В противовес «телесному мятежу» Цвиллинга и Карлштадта Лютер предпочёл идею «духовного мятежа» (мирного пути Реформации), которая не получила широкой поддержки среди населения.

На протяжении этого времени у Лютера были всеские основания надеяться на воплощение своей идеи «духовного мятежа»: имперское правление вопреки папской булле 1520 г. и Вормскому эдикту 1521 г. не запрещало реформаторские «новшества» окончательно и бесповоротно, переносил окончательное решение на будущий рейхстаг или церковный собор. Созываемые рейхстаги откладывали рассмотрение дела к созыву церковного собора, лишь запрещая Лютеру печатать новые книги.

Однако вслед за движением радикальной бюргерской группировки, сопровождающейся стихийными выступлениями народных масс, в стране произошло выступление имперского рыцарства. В 1523 году часть рыцарей во главе с Ульрихом фон Гуттеном



и Францем фон Зиккингом, недоброжелательным своим положением в империи, подняло восстание, провозгласив себя продолжателями дела Реформации. Задачи поднятого Реформацией движения Гуттен видел в том, чтобы подготовить весь немецкий народ к такой войне, которая приведёт к возвышению рыцарства и превращению его в господствующую политическую силу в освобождённой от римского засилья империи. Очень быстро рыцарское восстание было подавлено, но оно показало, что стремления Лютера прийти к Реформации мирным путём уже не осуществляются. Доказательством этого стала разгоревшаяся вскоре Крестьянская война во главе с Томасом Мюнцером.

Крестьянская война Томаса Мюнцера

Крестьянская война стала следствием толкования крестьянскими массами идей Реформации как призыва к социальным преобразованиям. Во многом этим настроением способствовало учение Томаса Мюнцера, который в своих проповедях призывал к мятежу, социально-политическому перевороту. Однако неспособность крестьянских масс и бюргерства сплотиться в совместной борьбе привела к поражению в войне.

Через три года Второй Шпейерский рейхстаг подтвердил Вормсский эдикт, что вызвало протест шести германских князей и четырнадцати имперских городов. По названию документа, составленного протестующими, – Шпейерской протестации – сторонники Реформации стали именоваться протестантами.

В 1527 году Лютером были предприняты визитации в приходы, которые теперь считались евангелическими. Результат был удручающим: реформатора поразило глубокое невежество не только прихожан, но и руководителей приходов. В результате Лютер написал две книги – Малый Катехизис, предна-

значенный для мирян, и Большой Катехизис Мартина Лютера, предназначенный для пасторов. В них Лютер дал своё толкование Десяти заповедей, молитве «Отче наш», Символу веры, изложил, в чём смысл и как происходят таинства крещения и причастия.

Аугсбургский рейхстаг

На следующем рейхстаге в Аугсбурге противодействующие стороны сделали попытку договориться. Лютеру было запрещено участвовать в имперском собрании, в результате он направил делегатом на сейм своего друга и единомышленника Филиппа Меланхтона, который представил там документ, впоследствии названный Аугсбургским исповеданием. Сторонники католицизма выдвинули свои аргументы против текста, которые были озвучены, однако письменный текст сторонникам Реформации не был предоставлен. Но последние успели записать аргументы оппонентов со слуха. В качестве ответа Меланхтоном под руководством Лютера был написан более объёмный текст – Апология Аугсбургского исповедания. Это были первые документы, в которых было более-менее последовательно изложено догматическое учение нового религиозного движения. В ходе рейхстага вероисповедальные тексты были составлены и сторонниками Цвингли, получившие название Тетраполитанское исповедание. После Аугсбургского рейхстага протестантскими князьями начал формироваться оборонительный Шмалькальденский союз, вдохновителем создания которого явился Филипп, ландграф Гессенский.

Реформация после смерти Лютера

Сразу же после смерти Лютера протестантов Германии ждало суровое испытание. Одержав ряд побед над турками и французами, император Карл V решил заняться внутренними делами. Заключив союз с папой и Вильгельмом Баварским, он направил свои войска

на земли князей-участников Шмалькальденского союза. В результате последовавшей за этим Шмалькальденской войны войска протестантов были разгромлены, в 1547 году войсками императора был захвачен Виттенберг, который уже почти 30 лет являлся неофициальной столицей протестантского мира (могила Лютера по приказу императора не была подвергнута разграблению), а курфюрст Саксонский Иоганн-Фридрих и ландграф Филипп оказались в тюрьме. В итоге на рейхстаге в Аугсбурге 15 мая 1548 года был объявлен интерим – соглашение между католиками и протестантами, согласно которому протестанты были вынуждены пойти на значительные уступки. Однако воплотить план Карлу не удалось: протестантизм успел пустить на немецкой земле глубокие корни и давно уже являлся религией не только князей и купцов, но и крестьян и рудокопов, в результате чего проведение интерима встречало упорное сопротивление. Тогда по инициативе Морица группой умеренных протестантских теологов во главе с Меланхтоном был выработан более приемлемый для лютеран текст интерима, однако и он вызвал негативную реакцию со стороны непримиримых сторонников Реформации, получивших название гнесиолутеран. Конфликт между ними и сторонниками Меланхтона продолжался почти 30 лет. В 1552 году протестантский Шмалькальденский союз вместе с французским королём Генрихом II начал против императора вторую войну, закончившуюся их победой. После второй Шмалькальденской войны протестантские и католические князья заключили с императором Аугсбургский религиозный мир (1555 г.), который установил гарантии свободы вероисповедания для имперских сословий (курфюрстов, светских и духовных князей, свободных городов и имперских рыцарей). Но несмотря на требования лютеран Аугсбургский мир не предоставил права

выбора религии подданным имперских князей и рыцарей. Подразумевалось, что каждый правитель сам определяет вероисповедание в своих владениях. Позднее это положение трансформировалось в принцип *cuius regio, ejus religio*. Уступкой католикам в отношении конфессии подданных стала фиксация в тексте соглашения права на эмиграцию для жителей княжеств, не желавших принять религию своего правителя, причём им гарантировалась неприкосновенность личности и имущества.

Однако разрешение политических споров не положило конец спорам догматическим. После смерти Лютера его ближайший помощник Меланхтон не смог сохранить единство лютеран. Он постоянно пытался найти компромисс то с католиками, то с реформатами, что вызывало неудовольствие гнесиолутеран. В результате лютеранские богословы почти на 30 лет оказались вовлечёнными в ожесточённые теологические споры. Не обошлось даже без казней несогласных, что, однако, вызвало всеобщее возмущение. Помимо прочего, подобные споры не способствовали сплочённости лютеран перед лицом внешнего противника, поэтому в дело вмешались правители немецких земель. В 1576 году по инициативе курфюрста Августа Саксонского в Торгау состоялось обсуждение предварительных материалов, составленных Якобом Андреэ и Мартином Хемницем, был составлен документ «Torgisches Buch», разосланный различным земельным церквям для ознакомления с их мнением. К 1580 году работа была практически закончена, итоговый документ получил название Формулы Согласия. С выработкой Формулы Согласия и созданием корпуса Книги Согласия основные теологические споры внутри Евангелической Церкви были завершены.

По материалам сайта www.500reformation.ru

РЕФОРМАЦИЯ: КУРС НА СИБИРЬ

17 октября в выставочном зале Новосибирского областного Росийско-Немецкого Дома состоялась торжественная церемония открытия выставки, посвящённой 500-летию Реформации. В мероприятии приняли участие представители лютеранской и католической церквей, а также Евангелический теолог, бывший Епископ Евангелической Церкви региона Берлин-Бранденбург-Силезская Верхняя Лужица, бывший Председатель Совета Евангелической церкви Германии, профессор Вольфганг Хубер.

Открыл выставку директор НО РНД Александр Викторович Киль.

– Я рад открытию выставки, посвящённой 500-летию Реформации. Лютеранство – это одна из традиционных религий российских немцев. Лютеранство уверенно зашло в быт, уклад и культуру российских немцев и не только их. Мои предки по отцовской линии были лютеране, по матери – православные. Я выражаю огромную благодарность за возможность принимать высокое представительство в стенах Росийско-Немецкого Дома и рад познакомиться вместе с вами с историей лютеранства в России.

Куратор выставочного проекта «Реформация: курс на Сибирь» пропст Сибирского региона Евангелиско-лютеранской церкви Урала, Сибири, Дальнего Востока Владимир Виноградов рассказал об исторической составляющей выставки. В зале представлены большие планшеты, разработанные Евангелической церковью Германии, где подробно рассказано о Реформации как таковой. Текст переведён на разные языки, и подобные планшеты находятся в разных странах мира. Особое внимание Владимир Виноградов попросил уделить стенду с изображением церкви города Новониколаевска, т.к. ранее на берегу Оби планировалось



построить церковь, но, к сожалению, проект остался лишь на бумаге. Также в выставочном зале представлены стенды, посвящённые истории Реформации в мире. «Считаю, что эта выставка очень важна. Поздравляю всех с юбилеем!» – завершил приветствие Владимир Виноградов.

Епископ Евангелиско-лютеранской церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока Александр Шаерман:

– Дорогие дамы и господа, уважаемые гости, возлюбленные братья и сестры, разрешите всех вас поздравить с этой знаменательной датой – 500-летие Реформации. Актуальность этого события была и остаётся до сегодняшнего дня. Цель Лютера в своё время была вернуть церковь к первоисточнику. Этим первоисточником для Лютера были только писания, только вера и только благодать. И поэтому актуальность Реформации остаётся на все времена для всех наций и для всех конфессий.

Пожалуйста, знакомьтесь, читайте и вникайте в те события, которые произошли тогда. Очень радостно, что в стенах этого замечательного здания открылась такая замечательная выставка.

Торжественное открытие выставки посетил почётный гость – Евангеличе-

ский теолог, бывший Епископ Евангелической Церкви региона Берлин-Бранденбург-Силезская Верхняя Лужица, бывший Председатель Совета Евангелической церкви Германии, профессор Вольфганг Хубер:

– Я очень рад, что приехал на открытие этой выставки в Новосибирск. До этого я был на юбилее Реформации в Москве и Санкт-Петербурге. Я очень рад, что могу передать пламенный привет от Председателя совета евангелической церкви Германии. Он всегда мне даёт напутствие – если я куда-то еду, то обязательно должен передать от него привет. А Чрезвычайный и Полномочный Посол Германии Рюдигер фон Фрич констатировал, что никакое историческое событие не было отразено так, как великий юбилей Реформации. Мы знаем, что в этой стране православная церковь занимает серьёзную позицию. Но сила евангелического меньшинства очень велика. Мне бы хотелось, чтобы мы и дальше несли эту силу. Я желаю вам божьего благополучия!

Католический епископ, ординарий Преображенской епархии в Новосибирске Иосиф Верт также выступил с приветственным словом.

– Дорогие братья и сестры,

приветствую всех вас от имени католической церкви в Новосибирске. Я очень рад, что вы организовали эту выставку. Ещё лет 50 назад мы, католики и лютеране, черпали знания друг о друге из собственных источников. Думаю, эта выставка как раз и поможет разобраться и узнать об истории Реформации.

Проповедница Евангелиско-лютеранской Церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока (г. Новосибирск) Мария Александровна Гениберг также поздравила гостей выставки с юбилеем Реформации и пожелала всем добра и мира.

Продолжилось мероприятие концертом духовной музыки «Soli Deo Gloria» с участием вокально-инструментального ансамбля НО РНД «Gute Laune», студентов Новосибирской государственной консерватории им. М.И. Глинки и вокального ансамбля академического хора «АХ НЭТИ» Ассоциации выпускников НГТУ – НЭТИ.

Мероприятие состоялось при финансовой поддержке АОО «Международный союз немецкой культуры».

Уже вечером в Кафедральном соборе Преображения Господня прошло экуменическое богослужение. Были зачитаны выдержки из документа Лютеранско-Католической комиссии, раздавались молитвы благодарения за полезные «импульсы Реформации» и молитвы покаяния за воздвигнутые людьми стены взаимных разделений. Был зачитан фрагмент Евангелия от Иоанна (Ин 15, 1-5), в котором Иисус свидетельствует о Себе как о виноградной лозе со многими ветвями. Богослужение завершилось заступнической молитвой, Молитвой Господней («Отче наш...») и благословением, которое преподали совместно лютеранский и католический предстоятели.

Пресс-служба НО РНД

К 90-ЛЕТИЮ КАРЛА ВИТМАНА ЕГО РУКАМИ СТРОИЛСЯ ГОРОД

С первого взгляда он добродушный, мягкий и жизнерадостный человек. После знакомства с ним понимаешь, что он очень серьезный, строгий мужчина с твердым характером, в общем, человек не только слова, но и дела. Несмотря на тяжелую жизнь и множество преград, Карл Яковлевич Витман медленно и уверенно шел к своей цели и успешно ее добивался. Сейчас он ведет активную общественную деятельность и успешно занимается садоводством. 18 октября Карл Яковлевич отпраздновал свой юбилей – 90-летие.

– Вы «Почетный строитель России». Вас наградили орденом «За заслуги перед Отечеством» второй степени. Какие здания построены при Вашем участии?

– Когда я получил специальность, меня направили в «Стройиндустрию». Это предприятие, которое обеспечивает строительство в городе. Поэтому я принимал участие в строительстве в принципе любого здания, сооружения нашего города. Я проработал в сфере строительства 50 лет.

Я лично построил одно здание – пятиэтажное общежитие строительного техникума, который я ускоренным курсом окончил с отличием. Ну а при моем участии, как пример, это все институты, которые построены «Сибкакадемстроем» в Академгородке. Что еще... это цирк, высотная гостиница на железнодорожном вокзале, ТЮЗ, нынешний театр «Глобус» и метро.

– Самый ответственный строительный проект, который Вы реализовали?

– Думаю, это метро. Там я был ответственный за все конструкции, которые поставлялись для строительства. Считаю, что метро – это очень важный вид транспорта для нашего города и должно служить веками. Поэтому к этому объекту относился с исключительным вниманием.

В этом проекте я координировал все заводы, и они безоговорочно все делали, что требовалось. Все должно быть точно в соответствии с проектом. По изготовлению оснастки я предъявлял свои требования для всех. И знаете, уходя, люди говорили про меня, что этот мужик чокнутый, и задавались вопросом, понимаю ли я хоть что-то в этом деле! Представляете, до какого оскорбления доходило дело! Но тем не менее поблажек никому не давал. И знаете, чем все кончилось? Вызывают меня как-то в обком партии и спрашивают, почему я выставляю такие жесточайшие требования? «Вы хоть себе отдаете отчет, что невыполнимо то, что вы требуете?» – спрашивали меня. А я ответил, что отдаю себе отчет и это вполне выполнимо. Но это надо делать на совесть и потратить время для этого. Мне сказали изменить требования, на что я ответил, что не буду этого делать.

Литейный механический завод треста «Железобетон» «Главновосибирскстроя» эти требования выполнял в отличие от остальных заводов, которые через обком партии все-таки добились поблажки по изготовлению других допусков. А когда наш завод поехал принимать эту оснастку, то увидел, что работа выполнена не в соответствии с требованиями. А те сказали, что обком партии это все согласовал. «Ну тогда пусть обком партии и принимает работу, а мы не будем принимать», – ответили наши сотрудники. Вот такой сюрприз! Вся их работа ушла в металлолом.

– А как Вы учились? Была



любовь к знаниям?

– Техникум я окончил с отличием. Правда, практически 45 лет я ходил с ярлыком «враг народа». После того как я отбыл срок на семь лет заключения и поражения прав на три года по статье 58 как политзаключенный, я брался буквально за любую работу. Надо было получать специальность. Но я не имел права чего-то требовать, потому что я был лишен всех прав! Но все-таки я пошел и колоссальными усилиями выколотил разрешение мне пройти ускоренный курс в техникуме. В конце концов в обком партии дали согласие, чтобы я мог получить специальность.

– Как Вам удалось убедить получить разрешение на обучение? Это же было наверняка очень и очень сложно?

– Я даже говорил не об

образовании, речь шла о том, чтобы получить специальность. Я должен был получить хоть какую-то специальность, чтобы работать. Я приехал с просьбой в органы власти Новосибирска и меня забрали сотрудники КГБ на допрос, а потом посадили в заключение на неделю. Я чувствовал, что могли за это дать срок. Но меня отпустил молодой чекист без всякого документа. И мне всё-таки разрешили поступить в техникум. Я его окончил с отличием и это мне дало право поступить в высшее учебное заведение на заочное обучение.

– Чем запомнилось обучение в техникуме?

– В этом месте я не только лопатой, но и мозгами шевелил. Я хорошо освоил инженерное нормирование, нормирование труда и зарплаты, освоил способы оформления нарядов.

И охотно своими знаниями делился со студентами.

Я построил общежитие строительного техникума. И я студентам рассказывал, как надо работать с людьми, давал им задания. В конце строительства мне неожиданно предложили должность инженера по труду и зарплате в УНР (Управление начальника работ). Но я отказался. А у них глаза на лоб, что вдруг такой салага, по их мнению, отказывается от такой должности (смеется). Они мне – вы, наверное, будете потом всю жизнь жалеть об этом решении. Я сказал, что не буду. И не пожалел.

– В высшее учебное заведение в итоге пошли учиться?

– Я подал заявление в технический вуз – Новосибирский институт инженеров транспорта (сегодня это СГУПС) на промышленно-гражданский факультет. Правда, и там пытались сделать так, чтобы я там не учился. Заставили сдавать черчение. Я этот предмет очень хорошо понимал. Я за 10 минут сделал задание на экзамене.

Вуз я окончил с отличием. Я не помню ни одного человека, которому бы это удавалось сделать. Как только я получил диплом, меня сразу поставили главным инженером на завод, комбинат производственных предприятий №2 «Сибкакадемстрой».

На самом деле, к учебе я подходил со всей ответственностью. Я понимал, что без знания ты никто.

– Вы 50 лет посвятили строительству. Чем-то ещё удавалось заниматься?

– Я за эти 50 лет не только работал и выполнял все, что положено делать по должности, но еще параллельно разрабатывал новейшие технические усовершенствования и изобретения. За эти 50 лет примерно около 50 новейших технологических разработок сделал, в том числе 5 изобретений и патентов.

– У Вас есть ученая степень?

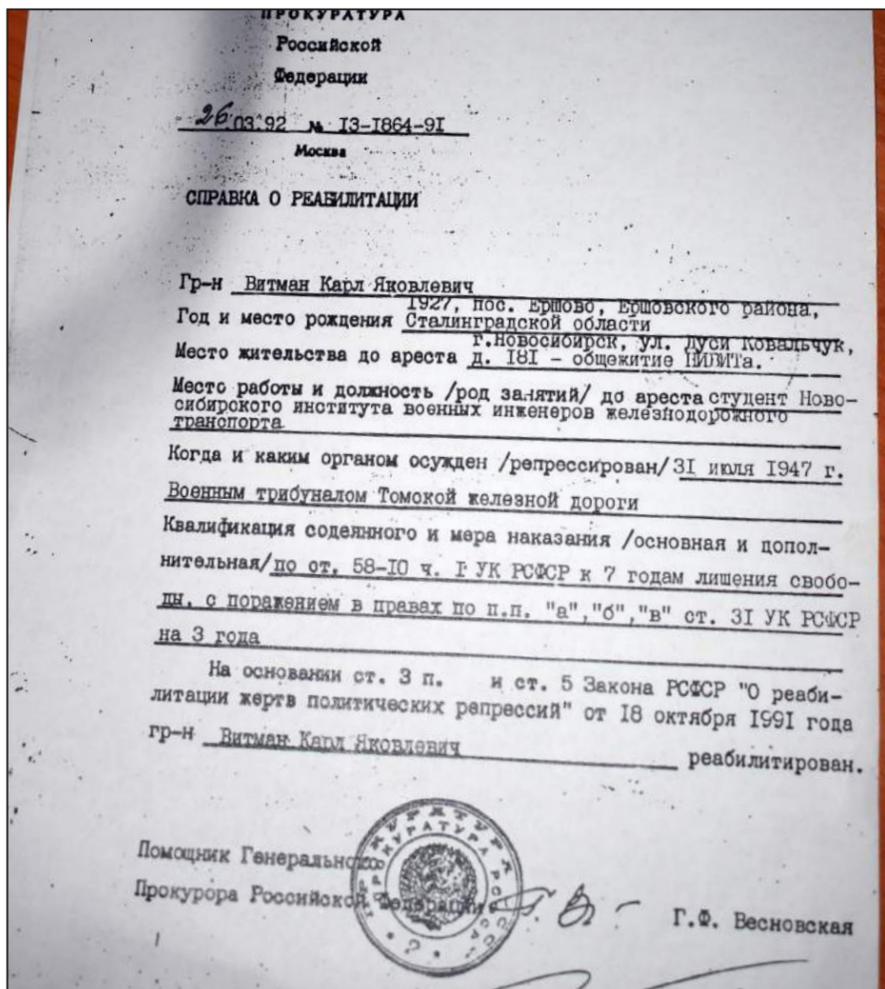
– Да, меня неоднократно приглашали в Московский Дом научно-технической пропаганды имени Ф.Э. Дзержинского. Я там выступил со своей разработкой и без преувеличения скажу, я не видел ни разу такого столпотворения, какое было на моем докладе. Там было более 500 человек. Такой был интерес к этой работе. Я получил более 70 запросов от институтов, организаций и предприятий 60 регионов страны на документацию по теоретическим расчетам на тему «Упругие и упруго-пластические элементы в оснастке по изготовлению сборного железобетона». Эту разработку я сделал в 1980 г.

Я помню, как искал себе оппонента, чтобы защитить диссертацию. Я никого не мог упротить стать моим оппонентом. Все говорили, что они не специалисты. И моя диссертация пролежала 5 лет. Однажды я попал в Москву на совещание и там были работы по оснастке. Я обратился к одному доктору наук с просьбой стать моим оппонентом. Он отказал, отговариваясь, что он не специалист. Я, конечно, на него надавил, сказав, что у него есть звание доктора наук и он не может не быть специалистом, и он все же согласился. Правда, все-таки не приехал.

– Поделитесь секретом Вашего долголетия и бодрости духа.

– Я старался быть человеком всю жизнь. Вот в чем секрет! Одного я всегда придерживаюсь – стараюсь работать физически. У меня есть дача, на которой растёт всё от укропа до винограда. Я часто работаю через не могу, и, вероятно, это меня спасает.

Оксана ЧУБ



WARUM AM 11. NOVEMBER DER MARTINSTAG GEFEIERT WIRD

Wer war der Heilige Martin? Und was hat das alles mit der Martinsgans zu tun, die heute bei vielen auf den Tisch kommt?

Christen feiern am 11. November Sankt Martin als Schutzpatron der Armen. Der Legende nach teilte er als römischer Soldat seinen Mantel mit einem frierenden Bettler. Daraufhin erschien ihm der mit einem halben Mantel bekleidete Jesus.

Martins Tat wurde zum Sinnbild der Barmherzigkeit und Nächstenliebe. 372 wurde er Bischof von Tours und bald nach seinem Tod 397 heiliggesprochen. Nach der Reformation blieb der Martinstag auch in protestantischen Gebieten erhalten.

Die Verehrung des Heiligen wurde dort auf den an einem 10. November geborenen Martin Luther übertragen. Der Reformator (1483-1546) wurde am Martinstag getauft.

Das Brauchtum zum 11. November ist mit Laternenumzug, Martinsritt und Martinsgans lebendig.

Wer Martin von Tours war

Martin von Tours gilt als einer der ersten, der nicht wegen eines Märtyrertodes, sondern aufgrund seiner Lebensführung heiliggesprochen wurde.

Martin lebte im vierten Jahrhundert nach Christus. Geboren wurde er wahrscheinlich 316 oder 317. Im Jahr 397 starb er im hohen Alter und wurde in der Kathedrale von Tours beigesetzt.

Als junger Mann trat er in die römische Armee ein. Die bekannteste Legende zu Sankt Martin spielt in dieser Zeit. So soll er einst im Winter einen armen Mann getroffen haben. Der Soldat Martin habe

dem Bettler helfen wollen. Darum habe er seinen Mantel mit seinem Schwert in zwei Teile geschnitten und ein Stück dem frierenden Mann gegeben. Wenig später soll ihm Jesus im Traum erschienen sein und sich als der Bettler zu erkennen gegeben haben.

Der Erzählung nach ließ sich Martin danach christlich taufen, wurde Priester, lebte als Eremit und gründete Kloster. 372 wurde Martin schließlich zum Bischof von Tours geweiht.

Martin von Tours nimmt bis heute eine wichtige Rolle in der katholischen Tradition ein. So ist sein Grab eine bedeutende Wallfahrtsstätte. Traditionell wird ihm am 11. November gedacht.

Was hat das mit der Martinsgans zu tun?

Traditionell kommt am 11. November auch die Martinsgans auf den Tisch. Doch was hat das Federvieh mit dem Heiligen Martin zu tun? Dafür gibt es verschiedene mögliche Erklärungen.

Zum einen soll sich Martin von Tours aus Bescheidenheit in einem Gänsestall versteckt haben, als er zum Bischof geweiht werden sollte. Das laute Geschnatter der Gänse verriet jedoch seinen Aufenthaltsort und er wurde entdeckt. Seit diesem Tag gilt Bischof Martin von Tours als Schutzpatron der Gänsezucht.

Mit dem Martinstag am heutigen Sonntag beginnt in Deutschland zudem traditionell die Saison der Gänseschlachtungen.

Eine andere Herkunft des Festessens wird darin gesehen, dass am 11. November die 40-tägige vorweihnachtliche Fastenzeit beginnt, in der fettes Essen tabu ist. Überdies war der 11. November



früher jener Termin, an dem die Bauern ihren Lehnherren die fällige Pacht zahlen mussten. Da im Mittelalter sehr oft Naturalien das Geld ersetzen, beglichen die Schuldner in vielen Fällen ihre Pacht mit einer Gans.

Zum Gedenktage zeigen viele Bereitschaft zum Teilen

Heute schon geteilt? Die Frage ist in der Zeit um den Martinstag am 11. November vielerorts zu hören. In Kirchengemeinden werden Speisen gereicht und symbolisch in der Mitte getrennt. Kinder ziehen singend mit Laternen durch die Straßen. Manche Umzüge begleitet ein Reiter, der den heiligen Martin darstellt. In Kindergärten und Schulen werden Martinsfeuer entzündet.

Bis heute erinnert die Tat des jungen Soldaten daran, Bedürftigen Zuwendung zu schenken und mit ihnen zu teilen. Doch wie sieht es jenseits des Martinstags damit aus? Haben Finanzkrise und die wachsende Kluft zwischen Armen und Reichen die Solidarität und Spendenbereitschaft der Deutschen geschmälert?

Keineswegs, wie Hilfsorganisationen konstatieren. «Wir haben seit 2008 keinen Einbruch im Spendenverhalten gespürt», stellt der Pressesprecher des katholischen Hilfswerks Caritas international, Achim Reinke, fest. «Spender reagieren bei Weitem nicht so nervös wie Börsianer. Teilen funktioniert eben nicht aus Rentabilitätsgründen.»

Das bestätigt das evangelische Hilfswerk Brot für die Welt. «Das Spendenverhalten blieb von der Finanzkrise unberührt», sagt der Leiter für Öffentlichkeitsarbeit, Dieter Pool. 2011 sei die Zahl der Spender im

Vergleich zum Vorjahr zwar gesunken, dafür die durchschnittliche Spendenhöhe aber gestiegen. Das evangelische Hilfswerk nimmt den Angaben zufolge jährlich zwischen 55 und 65 Millionen Euro Spenden ein, exklusive der Spenden für die Katastrophenhilfe. Caritas international verzeichnete in «katastrophenarmen Jahren» wie 2008 und 2009 den Angaben zufolge 16 beziehungsweise 14 Millionen Euro an Spenden.

500 Schlafsäcke – die größte Sachspende seit Jahren

Auch auf lokaler Ebene ist die Spendenbereitschaft ungebrochen. Die Berliner Stadtmission stellte in den vergangenen drei Jahren sogar einen leichten Aufwärtstrend fest. Insbesondere im Bereich Sachspenden sei die Bereitschaft der Berliner «unheimlich groß», betont Sprecherin Andrea Kuper. Die evangelische Einrichtung zählt im Jahr rund 33.000 Übernachtungen Wohnungsloser. Vor allem im Winter erhalte die Stadtmission großzügige Unterstützung aus der Bevölkerung.

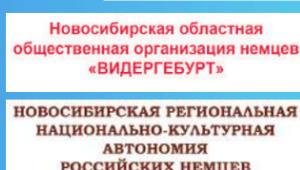
«Menschen bringen Kleidung, Schlafsäcke und Schuhe vorbei», berichtet Kuper. «Nach einem Fernsehbeitrag, in dem wir um Schlafsäcke gebeten hatten, erhielten wir allein von einer Familie aus dem Ausland 500 Schlafsäcke», erzählt der Leiter der zur Stadtmission gehörenden Bahnhofsmission Berlin Zoologischer Garten, Dieter Puhl. Dies sei die größte Sachspende seit Jahren gewesen. Die Bahnhofsmission bietet täglich 600 Menschen unter anderem Essen und einen Schlafplatz.

<https://www.morgenpost.de/>



Учредитель и издатель – Новосибирский областной Российско-Немецкий Дом
 • Редактор Р. Пылёв. • Корреспондент О. Чуб • Корректор И.И. Савиных • Верстка: М.Р.С. • Адрес учредителя, издателя и редакции: 630099, г. Новосибирск, ул. Ядринцевская, 68, офис 214 • Телефон-факс (383) 218-01-53 • E-mail: press@nornd.ru • www.nornd.ru • Газета зарегистрирована в Министерстве Российской Федерации по делам печати, теле-радиовещания и средств массовых коммуникаций, свидетельство о регистрации ПИ №77-12825 от 31 мая 2002 г. • Газета выходит 24 раза в год • Цена свободная • Отпечатано в типографии ИП Фомичев И.Б. ул. Кирова, 108/1 – 16 • Печать офсетная • Мнения, высказываемые авторами наших публикаций, могут не совпадать с мнением редакции. Авторы опубликованных материалов несут ответственность за подбор и точность приведенных фактов, цитат, экономико-статистических данных, собственных имен, географических названий и прочих сведений • За содержание рекламных объявлений несут ответственность рекламодатели • Тираж выпуска 1200 экз. • Подписание номера в печать: по графику – 20.00, фактически – 20.00 • При перепечатке ссылка на «SZ plus» обязательна.

Наши партнеры:



Gründer und Herausgeber: das Russisch-Deutsche Haus des Nowosibirsker Gebiets • Chef-redakteur: R. Pylew • Korrespondent: O. Tschub • Korrektor: I. Savinyh • Layout: M.R.S. • Anschrift: Jadrinzewskaja-Str. 68, Zi. 214, 630099 Nowosibirsk, Russland • Telefon\ Fax: (383) 218-01-53 • E-mail: press@nornd.ru • www.nornd.ru • Registriert bei dem Ministerium der Russischen Föderation für Verlagswesen und Massenmedien. Registrierzeugnis PI Nr. 77-12825 • Erscheint monatlich • Verkaufspreis frei • Selbstständiger Unternehmer Igor Fomitschow, Kirowa Str. 108/1-16 Nowosibirsk • Offsetdruck • Die Redaktion übernimmt keine Haftung für den Inhalt der veröffentlichten Beiträge. Die Autoren haften für die Auswahl und Genauigkeit von angeführten Materialien, Zitaten, wirtschaftlich-statistischen Angaben, Eigennamen, geographischen Namen usw. • Werbungsgeber haften für den Inhalt von Werbungsmaterialien • Auflage 1200 Exemplare • Unterzeichnung der Ausgabe zum Druck 20. 00, In der Tat 20. 00 • Nachdruck ist auch ohne Quellenangabe "SZ plus" unmöglich.

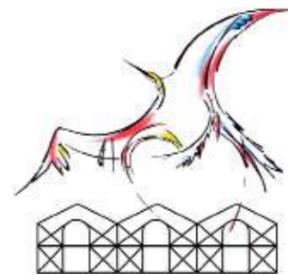
Государственное автономное учреждение культуры Новосибирской области «Дом национальных культур им. Г. Д. Заволокина»

16+

Афиша



**НОВОСИБИРСКИЙ
ОБЛАСТНОЙ
РОССИЙСКО-НЕМЕЦКИЙ ДОМ
ПРИГЛАШАЕТ:**



- 4 ноября**
Участие творческих коллективов НО РНД в праздничном концерте, посвященном Дню народного единства (Дворец культуры железнодорожников)
- 4 ноября**
Участие фольклорного ансамбля российских немцев НО РНД „Begeisterung“ и сотрудников НО РНД в праздничных мероприятиях, посвященных Дню народного единства (площадь у НОВАТа)
- 8 ноября**
Музыкальное кафе «CHAMPAGNER» (зрительный зал НО РНД)
- 10 ноября**
Открытие выставки «Навстречу мечте» А. Плаксиной и А. Кухар (выставочный зал НО РНД)
- 14 ноября**
Творческий вечер, посвященный 20-летию юбилею деятельности главного режиссера НО РНД С.Ю. Петрова (зрительный зал НО РНД)
- 26 ноября**
Юбилейный концерт фольклорного ансамбля российских немцев НО РНД «Begeisterung» (зрительный зал НО РНД)
- 29 ноября**
Музыкальное кафе «CHAMPAGNER» (зрительный зал НО РНД)



«...БУДУ ВАС ПОДДЕРЖИВАТЬ, ЧТОБЫ ОСТАВАТЬСЯ С ВАМИ ВМЕСТЕ!»

Окончание. Начало на стр. 1



которого отразились последние 60 лет истории. Прадед погиб в Первую мировую войну, дед в 1938 году был репрессирован и жил на Колыме. Я закончил школу, служил на флоте. У меня была немецкая свадьба с национальными обрядами, я был председателем колхоза, главой администрации Карасукского района, вице-губернатором Новосибирской области. Я сегодня услышал, что возвращение немцев на родину – это явление, которое свидетельствует о разумной политике руководителей государств. Сегодня меня никто не упрекает войной и никто не говорит, что я враг народа. За это я благодарен обоим правительствам. Хотелось бы, чтобы у всех была возможность выбора, где жить и на каком языке говорить. Важно, чтобы мы сохранили идентичность, свою культуру, свой язык. Надеемся, что этот визит, Ваше внимание к нашим проблемам и к нашему Российско-Немецкому Дому даст продуктивное развитие и получит дальнейшую поддержку. Мы очень на

это рассчитываем и постараемся сохранить как немцы.

В завершение слово взял директор Новосибирского областного Российско-Немецкого Дома Александр Викторович Киль. Он показал сюжет на немецком языке о деятельности НО РНД, вкратце рассказал о крупных проектах и планах на ближайшие годы, поблагодарил господина Посла и всех участников встречи за конструктивный диалог и предложил проводить подобные встречи регулярно.

Подводя итоги, Чрезвычайный и Полномочный Посол ФРГ в России Рюдигер фон Фрич отметил важность встречи и поблагодарил за организацию. «Я встретился с очень большой и активной группой, и на меня произвело большое впечатление, как эти люди, являясь гражданами России, развивают свою идентичность. Я хотел бы заверить Вас, что буду Вас поддерживать, чтобы оставаться с Вами вместе!»

Пресс-служба НО РНД



российского. Хочется выразить благодарность за финансирование проекта. Этот конкурс даёт возможность поучаствовать в фестивале детям из маленьких городов и сёл и развивать свои таланты на бесплатной основе. В этом году впервые наши лауреаты посетили неделю музыки в Штутгарте. Надеемся, что при помощи германской стороны и у нас появится культурно-деловой центр.

Председатель исполкома Краевой Национально-Культурной Автономии немцев Алтая Иван Генрихович Беккер:

– Мы можем поделиться своим опытом в молодёжном движении, детских оздоровительных и языковых лагерях. Это всё у нас выстроено на довольно хорошем уровне.

Председатель культурной автономии немцев Томской области Александр Мартынович Адам:

– Наша задача – дойти до каждого

немца Томской области. Это непростое! Нужно обойти территорию, сравнимую с 90% площади Германии. Но мы стараемся. Ценность российских немцев в диалектах.

Член общественного Совета НО РНД Мария Александровна Гениберг:

– Я являюсь носителем двух языков: немецкого и русского. Некоторые говорят: зачем ваш ломаный язык – диалект? Мы отвечаем: это культура наши предков, которая была привезена из Германии в далеком 1763 году. И мы не хотим потерять эту речь. Мы должны быть благодарны тем людям, которые это всё привезли сюда. Я говорю: пусть ломаный, зато он самый правильный.

Председатель общественного Совета НО РНД Виктор Александрович Гергерт:

– Перед вами представитель немецкой национальности, на судьбе